

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ :

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ  
فَإِن نَنزَعْنَمُ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾ (النساء: 59)

مقصودن: "واهاي اورغ ۲ یغ بر ایمان، طاعتله کامو کقد  
الله دان طاعتله کامو کقد رسول الله دان کقد "أولى  
الأمر" (اورغ ۲ یغ بر کواس) دري کالغن کامو. کمودین  
جک کامو بر بنته-بنته (بر سلیسیهن) دالم سسواتو فر کارا،  
مک هندقله کامو مغمبالیکنث کقد (کتاب) الله (القرءان)  
دان (سنه) رسولن، جیک کامو بنر بر ایمان کقد الله دان  
هاری أخیره. یغ دمکین اداله لیه بایق (باکی کامو)،  
دان لیه ایلق قولاً کسودهنن."

سیدغ جمعة یغ درحمی الله،

هندقله کیت سکالین تا کوتکن عذاب الله سبحانه  
وتعالی دغن بر تقوی کقد الله، مخرجاکن سکالا قرینتهن  
دان منیغکلکن سکالا لارغنن. موده-مودهن الله



بهاکيا دنيا، بهاکيا أخیره

28 رمضان 1438 برسامان 23 جون 2017

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا ءَاِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا  
وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾ (يونس آيات 37)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ

أَوْصِيكُمْ وَإِنِّي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدَ فَازَ الْمُتَّقُونَ

ماسوقکن کیت دالم کولوغن یغ مندافت کباء یقکن  
ددنیا دان کباء یقکن دأخیره.

معاشر المسلمین رحمکم الله،

قرمان الله دالم سورة البقرة ايات 201 دان 202 برمقصود:  
"دان دانتارا مریک قولاً اد یغ (بردعاء دغن) برکات: "  
واهاي توهن کامی، بریله کامی کباء یقکن ددنیا دان  
کباء یقکن دأخیره، دان قلیهاراله کامی دری عذاب نراک.  
مریک ایتوله یغ اکن مندافت بهاکین یغ باءیق دری اف  
یغ تله مریک اوسهاکن؛ دان الله امت چفت هیتوغن."

ایات این معندوغي تیک دعاء فرمیتان اورغ ۲ یغ  
برایمان کقد الله یاءیت:

قرتام: فرمیتان سوفا یا مندافتکن کباء یقکن ددنیا.

کدوا: فرمیتان سوفا یا مندافتکن کباء یقکن دأخیره.

کتیک: قملیهاراءن درقد کسغساراءن عذاب نراک.

کتیکا-تیکا فرمیتان این منونجوقکن کقد کیت  
بهاوا دنیا بوکنله متلامت دان توجوان کهیدوغن  
سساورغ. این کران دنیا یغ کیت دیامی قد هاری این

هپاله سواتو تمقت فرسیغکهن اونتوق منروسکن فرجالنن  
منوجو کعالم أخیره.

اولیه ایت، نصیب ستیاف ماءنسی ایت بولیه  
دبهاکیکن کقد 4 بهاکین یاءیت:  
قرتام: بهاکیا ددنیا بهاکیا دأخیره.  
کدوا: سغسارا ددنیا بهاکیا دأخیره.  
کتیک: بهاکیا ددنیا سغسارا دأخیره.  
کأمقت: سغسارا ددنیا سغسارا دأخیره.  
لالو دماناکه کیت؟

سیدغ جمعة یغ درحمی الله،

سبهاکین ماءنسی مندعوا بهاوا کبهاکیان ایت  
ترلتق قد ککایان هرتا سرتا مندافت سکالا کفرلوان  
دالم کهیدوغن. بتاف رامای اورغ یغ دکورنیاکن  
قلباکای بنتوق کمیواهن سرتا سکالا کفرلوان هیدوف  
سقرتی ماکنن، فاکاین، تمقت تیغکل، کندراءن دان  
سأومقمان، نامون براس تیدق بهاکیا. سبالیقن، تردافت  
جوک اورغ مسکین یغ هیدوف سربا ککورغن تتافی

كهيدوئن مريك ساعت بهاكيا دان چوكوف سكالالا  
كفرلوانن.

والاو باكايماثون، ترداقت جوك اورغ كاي يغ  
بهاكيا ددنيا دان اكن منداقت كبهاكيا دن داخيرة. اين  
دسبوت سباكاي فضل الله ياءيت انكره ايستيميو درقد  
الله كقد همبا-همباث يغ ترفيله.

امام مسلم مروايتكن دالم سبواه حديث يغ فنجج.  
بهاوا ترداقت سبهاكين درقد قوم مهاجرين يغ مسكين  
داتغ مغادو كقد بكنندا رسول الله صلى الله عليه وسلم .  
مريك مغاتاكن بهاوا اورغ ۲ كاي تله منداقت سموا  
درجت كتيغكين دان كنعمتن يغ ابادي، مريك صلاة  
سباكايماث كامى صلاة، مريك برقواسا سباكايماث كامى  
برقواسا، مريك داتغ برصدقة سدغكن كامى تيدق ممغو  
برصدقة، مريك ممغو ممبيسكن تاونن دان كامى تيدق  
داتغ ملاكوكنن.

لالو بكنندا مناوركن سسواتو عملن ذيكير يغ بوليه  
مغيمبغى فهالا برصدقة دان كبايقكن يغ لاءين دغن  
برسبدا يغ برمقصود:

"برتسيح، برتكبير دان برتحميدله كالين سبايق تيك قولوه  
تيك كالي ستياف كالي سلقس صلاة."

لالو قارا صحابة يغ كاي جوك تيدق ماهو  
ملفسكن قلواغ اونتوق مرآيه كنجاران يغ بايق دغن  
توروت برتسيح، برتكبير دان برتحميد دغن مغممكنن .  
كمدن قارا صحابة يغ مسكين ايت مغادو سكالى  
لاكي كقد بكنندا صلى الله عليه وسلم دان دجواب اوليه  
بكنندا رسول الله دغن برسبدا:

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ

مقصودن: "دمكين ايت مروفاكن انكره يغ الله بريكن  
كقد سسياقا سهاج يغ دكهندقين."

ليهته باكايماث بكنندا صلى الله عليه وسلم  
مغاجرکن كقد كيت سوفايا سلالو برتسيح، برتحميد  
دان برتكبير کران اي مروفاکن سومير بهاكيا.  
كبهاكيا دن ايت اكن داتغ قد هاتي يغ تناغ، سدغكن  
هاتي يغ تناغ اكن ترحصيل افايلا سريغ مغيغتي الله.

فرمان الله دالم سورة الرعد ايات 28:

مقصودن: " ( ياءيت ) اورغ ۲ يغ برايما دان تناغ تنترام هاتي مريك دغن ذِكْرُالله . كتاهوءيله، دغن "ذِكْرُالله" ايت، تناغ تنترامله هاتي ماءنسي."

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

الله تله مرقمكن ددالم القرءان ببراڤ قيصة اورغ ۲ يغ كفور ايغكر ترهادف الله سفرتي قارون، فرعون دغن بالا تنتران، قوم ثمود، قوم مديان دان يغ لاءين ۲. مريك دبريكن كميوهن هيدوف دغن قلبا كاي كنعمتن سفرت فثكت ككواساءن، هرتا، ايستري دان انق فينق. نامون، سموا كسناغن ايت هان ممبواتكن مريك براس بهاكيا هان ددنيا نامون اخيرن مريك دتيمقاكن عذاب دان اكن دهيدوفكن دالم كاداءن سغسارا داخيرة.

بكيندا رسول الله صلى الله عليه وسلم قرنه برسبدا :

الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ

(رواه مسلم)

مقصودن: دنيا ايت مروفاكن قنچارا بوات اورغ مؤمن دان شرك اورغ كافر."

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

اورغ مؤمن اكن سنتياس مپدري بهاوا سكالانعمة يغ الله كورنياكن كقدان مروفاكن امانه دان تشكوغجواب يغ فرلو دفيكول دان دقليهارا. بوكن اونتوق برمكه-مكه، اقاته لاكي بربعك ترهادف سسواتو يغ قد حقيقتن بوكن ميليقن.

كهيدوفن اورغ يغ برايما ايت ساعت سايبع دانتران كقرلوان دنيا اونتوق بكنن اخيرة. كسيبوقن دالم اوروسن سهارين تيدق منجاديكن اورغ يغ برايما هاپوت دان لالاي دالم ملقسناكن كواجيشن دان تونتوتن شريعة والوفون ترفقسا مغهاروغين دالم كاداءن سوكر.

براونتوغله اورغ يغ مراساكن كسغساراءن هيدوف دنيا نامون كسغساراءن هيدوف دنيا سمنتارا تيدق مغهالغ اونتوق هيدوف بهاكيا سلامان داخيرة، بربنديغ اورغ يغ هيدوفن بهاكيا دنيا نامون سغسارا داخيرة .

نامون، كيت جوك دانجوركن بردعاء، موهون دان ممنتا كقد الله سوقايا منداقت كبهاكيا دنيا دان اخيرة

اورغ ۲ یغ برتقوی. اولیه ایت، تیدقکه کامو ماھو  
برفیکیر؟."

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلِكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنْ  
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ ،  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ،  
فَأَسْتَغْفِرُهُ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ الْتَائِبِينَ .

سباکایمان یغ دروایتکن اولیه سیدنا انس بن مالک رضی  
الله عنه برکات، دعاء یغ سریغ دباچ اولیه بکیندا صلی  
الله علیه وسلم اداله:

اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ  
(رواه البخاري)

مقصودن: "یا الله، یا واهای توھن کامی، بریلہ کامی  
کباءیقکن ددنیا دان کباءیقکن دأخیره، دان قلیھارالہ  
کامی دری سیقسائن نراک."

سیدغ جمعة یغ ددعاءکن کبھایان،

مغأخیری خطبہ قدھاری این، ماریلہ کیت سام۲  
مغھیاتی فرمان الله دالم سورة الأنعام ایات 32:-

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلدَّارُ الآخِرَةُ خَيْرٌ  
لِّلَّذِينَ يَنْقُوتُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾

برمقصود: "دان تیدق (دناماکن) کھیدوقن دنیا  
ملاءینکن فرمائینن یغ سیا۲ دان هیبورن یغ ملالایکن  
دان دمی سسوغکوهن نکری أخیره ایت لبیہ باءیق باکی